

# LISÄLEHTI SUPPLEMENT

---

O.-Y. L. Palin'in Uusi Polkupyöräliike  
A.-B. L. Palin's Nya Velocipedaffär

---

---

Vaasa 1914. O.-Y. Kirjapaino A.-B.

# LISÄEHTI SUPPLEMENT

O-Y. L. Pätilä ja Uusi Palkkakirjallisuus  
A-B. L. Pätilä, Näs Väestöaineistot

# Easy

**N:o 1**

## **Specification:**

### **Easy Special**

**HUOM!** Nimi ja leima  
rekistreeratut.

Easy Special on ensiluokan kilpailupyörä. Erittäin mainittakoon sen helppokulkuisuus, siroks ja kaikinpuolin hieno rakenne.

Jokaisen jolla on kilpa-ajopyörä kohtuhintaan tarpeen, valitkoon Easy Special itsellensä.

## **Erikoisluettelo:**

Kehyksen korkeus 22". Kehys mustaksi emaljoitu, kauniilla koriustus viivoilla.

**Pyörät**  $28 \times 1\frac{1}{2}$ ". Puiset vanheet alumiinilla kauniisti maalatut viheriäksi, kultareunatulla pronssiraita keskellä.

**Kummirenkaat**, Dunlop tahi Michelin  $28 \times 1\frac{1}{2}$ ".

**Satula**, topattu »Raser» satula, hyvin mukava.

**Ohjaustanko**, neljään eri asentoon asetettava. Soukka ja kauhiisti laivutettu.

**Polkimet**, »Husqvarna», erittäin lujia.

**Kapat**, New Departure.

**Hinta Smk. 175:-.**

## **Erikoisluettelo:**

**O B S!** Namn och märke  
inregistrerat.

Easy Special, är en tävlingsmaskin av första klass. Särskildt utmärker den sig för sin lätt löpning, sin elegans och i allo durabla konstruktion. Envar som är i behof af en tävlingsmaskin velociped till moderat pris, bör välja en Easy Special.

## **Specifikation:**

**Ramhöjd**, 22". Ramen svart emaljerad med vackra dekorationslinier.

**Hjul**,  $28 \times 1\frac{1}{2}$ ". Fälgarna af trä med aluminium, smakfullt målade i grönt och brons med guldänder.

**Gummiringar**, Dunlop eller Michelin  $28 \times 1\frac{1}{2}$ ".

**Sadel**, »Raser» stoppsadel, mycket bekvämt.

**Styrstång**, ställbar i fyra olika lägen, smal, vackert böjd.

**Pedaler**, »Husqvarna», särdeles starka.

**Naf**, New Departure.

**Pris: Fmk. 175:-.**

# Easy

**Easy**, huvittelu ajo-pyörä, jonka vertaista ei löydy. Runko **rakennettu** viimeisen muodon jälkeen ja kaikki muutkin osat, **priima laatuua**.

## Erikoisluettelo :

**Kehys**, korkeus 22" tahi 24".

**Kehys**, mustaksi emaljoitu kau- niilla koristuksilla.

**Pyörät**,  $28 \times 1 \frac{3}{4}$  tahi  $28 \times 1 \frac{1}{2}$ ". Puiset vanteet alumiinilla, mahonkivärисиksi maalatut, leveällä kultaraidalla keskellä.

**Kummirenkaat**, Dunlop tahi Michelin.

**Satula**, Priima pingotus satula kierretystä pontimilla.

**Ohjaustanko**, asetettava, vinkelipuikkella.

**Polkimet**, »Luxus» erittäin hienoja ja kestäviä

**Kapat**, New Departure.

**Hinta, Smk. 165: —.**

**Easy**, en lyxåkningsmaskin, vars like icke finnes. Ramen byggd enligt nyaste metod och allt utstyre af prima, prima kvalitet.

## Specifikation :

**Ramhöjd**, 22" el. 24".

**Ramen**, svart emaljerad med smakfulla dekorater.

**Hjul**,  $28 \times 1 \frac{3}{4}$  eller  $28 \times 1 \frac{1}{2}$ ". Fälgarna af trä, med aluminium bottens, målade i mahognyn färg med bred guldrand i midten.

**Gummiringar**, Dunlop eller Michelin.

**Sadel**, Prima spänsadel med vridna spiralfjädrar.

**Styrstång**, ställbar med vinkelstäm.

**Pedaler**, »Luxus» extra fina och hållbara.

**Naf**, New Departure.

**Pris, Fmk. 165: —.**

# Roquè

**Roquè** on lujarakenteinen maantiepyörä ja suosittelaan kaikille niille, jotka pyörällä ajavat pitkiä matkoja ja sentakia vaativat todellakin kestävää pyörää.

## Erikoisluettelo

**Kehys**, korkeus 22" tahi 24".

**Kehys**, mustaksi emaljoitu, kau- niilla koristuksilla.

**Rocquè** är en ytterst stark och durabel landsvägsvelociped och rekommenderas dem som åka långa sträckor och därfor äro i behof af en verkligt hållbar velociped.

## Specifikation :

**Ramhöjd**, 22" el. 24".

**Ramen**, svart emaljerad med vackra dekorater.

**Pyörät**,  $28 \times 1 \frac{3}{4}$ ". Puiset vanneet alumiinilla siniseksi maalatut, leveällä kultaraidalla keskellä ja kaksi soukkaa sivuilla.

**Kummirenkaat**, Dunlop tahi Michelin.

**Satula**, Priima pingoitus-satula.

**Ohjaustako**, asettettava, vinkkeliputkella.

**Polkimet**, englantilaisia nelisk. kummilla.

**Kapat**, New Departure.

**Hinta, Smk. 155:** —.

**Hjul**,  $28 \times 1 \frac{3}{4}$ ". Fältgarna af trä med aluminium botten, målade i blått med en bred guldrand i midten och två smalare på sidorna.

**Gummiringar**, Dunlop eller Michelin.

**Sadel**, Prima spännsadel.

**Styrstång**, ställbar med vinkelstam.

**Pedaler**, engelska med fyrk. gummi.

**Naf**, New Departure.

**Pris, Fmk. 155:** —.

#### N:o 4

## Roquè

**Roquè naisten** pyörä saman erikoislujettelon mukaan kuin miesten pyörä. Hienolla ketjuosuojuksella ja helmisellä hameenverkolla.

**Hinta Smk. 165:** —.

#### N:o 5

## Wellamo

**Vellamo**, joka nykyajan help-pohintaisista pyöristä on ja tulee olemaankin N:o I, suositellaan täydellä syyllä jokaiselle hintaansa, kestävyytensä, siiroutensa ja help-pokulkuisuutensa takia.

### Erikoislujettelo:

**Kehyksen** korkeus 22" tahi 24". Kehys mustaksi emaljoitu. Kauniilla koristuksilla.

**Pyörät**,  $28 \times 1 \frac{3}{4}$ ". Puiset vanneet alumiinilla maalatut kuin N:o 1 tahi mahonkiväriseksi vihreällä mustareunatuilla keskusraidalla.

**Wellamo**, som bland alla nutidens billiga velocipeder är och förblir N:o I, rekommenderas enhvar med fullt skäl på grund af sin prisbillighet, sin styrka, elegans och lätta gång.

### Specifikation:

**Ramhöjd**, 22" eller 24". Ramen svart emaljerad med vackra dekorationser.

**Hjul**,  $28 \times 1 \frac{3}{4}$ ". Fältgarna af trä med aluminium botten, målade som N:o I eller mahogny med grön midtelrand med svarta kanter.

**Kummirenkaat**, Dunlop tahi Michelin.  
**Satula**, priima pingotussatula.  
**Ohjaustanko**, asetettava vinkkeliputkella.

**Polkimet**, »King« mallia kummilla.

**Kapat**, New Departure.

**Hinta Smk. 145:** —.

**Wellamo naisten** pyörä saman erikoisluetelon mukaan kuin miesten pyörä, hienolla ketjunsuojuksella ja hameenverkolla.

**Hinta Smk. 155:** —.

## **Sterling ja Elg**

pyörät saman erikoisluetelon mukaan kuin N:o 5 ja 6.

**Rudge Withworth**, on alkuperäinen englantilainen kilpa-ajo-pyörä ja paras kaikista kaupassa löytyvistä. Näitä pyöriä käyttäävät kaikki maailman mestarit pyöränajoissa jonka takia sitä voikin parhaiten suositella, kaikille niille jotka ottavat kilpailuihin osaa.

Runko, laakerit, ja kaikki osat ovat hienoudessa ja kestävyydessä saavuttomia.

**Hinta Smk. 250:** —.

**Gummiringar**, Dunlop eller Michelin.

**Sadel**, Prima spänsadel.

**Styrstång**, ställbar med vinkelstam.

**Pedaler**, »King« modell med gummi.

**Naf**, New Departure.

**Pris Fmk. 145:** —.

**N:o 6**

## **Wellamo**

**Wellamo dam** velociped enligt samma specifikation som herr-velocipeder, med fint kedjeskydd och kjolnät.

**Pris Fmk. 155:** —.

**N:o 7 & 8**

## **Sterling och Elg**

velocipeder enl. samma specifikation som N:o 5 & 6.

**N:o 9**

## **Rudge Whitworth**

**Rudge Whitworth**, en original engelsk täflingsvelociped, den förnamsta i handeln förekommande, användes af alla världsmästare i velocipedåkning och rekommenderas på det bästa åt alla som deltar i täflingar.

Ram, lager och alla delar är oöfverträffade i finhet och hållbarhet.

**Pris Fmk. 250:** —.

N:o 727

## Säärystimiä

Nahkaisia moottorisääristimiä, ruskeita tahi mustia, erittäin käytännöllisiä. **Smk. 15:** —.

N:o 728

## Automobiili lakteja

Nahkaisia automobiililakteja, ruskeita tahi mustia. **Smk. 12:** —.

N:o 729

## Automobiilikalvosimia

nahkisia, välttämättömiä automobiilikuljettajille ja moottoripyöräilijöille.

N:o 730

## Michelin I:ma päälys-kummi

Ranskalainen kummirengas Michelin on epäilemättä nykyajan kaikkein parhaan kaupassa löytyvästä. Se on valmistettu hienoimmasta raaka-aineesta, jonkatähden se on äärettömän kestävä eikä murru.

Varastossa löytyy kummia seuraavia suuruuksia:  $28 \times 1 \frac{3}{4}$ " ja  $28 \times 1 \frac{1}{2}$ ". Kpl. **Smk. 13:** —.

N:o 731

## Michelin sekunta

samaa lajia kuin edellämainitut, mutta joita pienien valmistusvirheiden vuoksi ei voi priimasta myödä. Kpl. **Smk. 10:** —.

N:o 727

## Damasker

Motor-damasker af brunnt skind eller svart läder, särdeles praktiska.

**Fmk. 15:** —.

N:o 728

## Automobil mössor

Automobilmössor af brunt eller svart läder. **Fmk. 12:** —.

N:o 729

## Automobil manchetter

af läder, behöfliga för automobilister och motorcyclister.

N:o 730

## Michelin I:ma mantel

Den franska gummiringen Michelin är utan tvifvel den bästa i marknaden för närvarande. Den är framställd af finaste råvara, hvarför den är ytterst hållbar och spricker icke.

I lager finns gummi af  $28 \times 1 \frac{3}{4}$ " och  $28 \times 1 \frac{1}{2}$ " dimensioner.

N:o 731

## Michelin sekunda,

af samma slag som ofvanstående, men på grund af små fabrikfel icke kunna säljas som prima. Per st. **Fmk. 10:** —.

N:o 732

### Ideal päälyskummi.

Ideal kummit valmistetaan Dunlop tehtailla, samaan valmistustavan jälkeen, ja ovat hintaansa nähdien erittäin hyviä.

Varastossa löytyy seuraavia suuruuksia:

$26 \times 1 \frac{3}{4}''$   $28 \times 1 \frac{3}{8}''$   $20 \times 1 \frac{1}{2}''$   
 $28 \times 1 \frac{3}{4}''$   $28 \times 2''$   $32 \times 1 \frac{3}{4}''$

Kpl. Smk. 10: —.

N:o 733

### Konkurrence päälyskummi,

halpahintainen ja hyvä rengas. Saatavissa sekä Dunlop että Continental mallia. Kpl. Smk. 7: —.

N:o 734

### Radix päälyskummi.

Ruotsalainen valmiste, erinomaisen hyvää laatua, joka viimeisinä vuosina on ollut käytännössä ja kestävyydetään huomattu parhaaksi. Kpl. Smk. 13: —.

N:o 735

### Michelin sisäkummia

I:ma,

paksusta hienosta kummista, värittää punertavia, ovat kestävyydessä ja joustavuudessa etevimät. Kpl. Smk. 7: 50.

N:o 732

### Ideal mantel.

Ideal mantlarna tillverkas vid Dunlop fabrikerna och enligt samma metod som dessa och äro i förhållande till priset synnerligen goda.

I lager finnas följande dimensioner:

$26 \times 1 \frac{3}{4}''$   $28 \times 1 \frac{3}{8}''$   $28 \times 1 \frac{3}{8}''$   
 $28 \times 1 \frac{3}{4}''$   $28 \times 2''$   $30 \times 1 \frac{3}{4}''$

Per st. Fmk. 10: —.

N:o 733

### Concurance mantel,

en billig och god ring. Finnes i såväl Dunlop som Continental system. Per st. Fmk. 7: —.

N:o 734

### Radix mantel.

Svensk tillverkning af utmärkt god kvalitet, som varit i bruk under de senaste åren och befunits vara af utomordentlig styrka. Pr. st. Fmk. 13: —.

N:o 735

### Michelin luftslangar

I:ma,

en primat svensk gummiring som rekommenderas på det bästa. Pr. st. Fmk. 7: 50.

N:o 736

## **Radix sisäkummi,**

ensiarvoinen ruotsalainen ilma-kummi, jota parhaiden suositellaan. Kpl. **Smk. 7:—.**

N:o 737

## **Hermes sisäkummien**

kysely oli viime ajokautena äret-tömän suuri, mikä parhaiten osoittaa että se on kelpo kummi. Kpl. **Smk. 6: 50.**

N:o 738

## **Ideal sisäkummit**

ovat sekä hyviä että halpoja ja niinmuodoin todellisia ihannelet-kuja. Kpl. **Smk. 5: 50.**

## **Koiranpommia**

N:o 739 Pistooleja kpl.	Smk. 1: 50.
» 740 s:n	» 1: —.
» 741 Korkkia N:o 739	100 kpl. » 2: 50.
» 742 s:n	N:o 740 100 kpl. » 5: —.

N:o 743

## **Tulensytyttäjiä.**

Täksi vuodeksi olemme hankki-neet, Rekord nimisen sytyttäjän kaikkein parasta tuotetta tällä alalla ja tulee se vastaamaan korkeim-matkin vaatimukset. Löytyy sekä automobiilejä että moottoriveneitä ja moottoripyöriä varten. Kpl. **Smk. 6:—.**

N:o 736

## **Radix luftslangar,**

en prima svensk gummiring som rekommenderas på det bästa. Pr. st. **Fmk. 7:—.**

N:o 737

## **Hermes luftslangarna**

rönte sedanaste säsong en kollo-sal efterfrågan, hvilket bäst bevi-sar att det är en förträfflig ring. Per st. **Fmk. 6: 50.**

N:o 738

## **Ideal luftslangar**

är både »billiga och bra» och således i alla afseenden verkliga ideal slangar. Pr. st. **Fmk. 5: 50.**

## **Hundbomber**

N:o 739 Pistoler pr. st.	Fmk. 1: 50.
» 740 ,	» 1: —.
» 741 Knallar till N:o 739	pr.100 st. » 2: 50.
» 742 Knallar till N:o 740	pr.100 st. » 5: —.

N:o 743

## **Tändstift.**

För i år hafva vi skaffat ett tändstift, Rekord, af allra förnämsta fabrikat som motsvarar de högst ställda fordringarna. Finnes för såväl automobiler som och motorbåtar och motorcyklar.

Per st. **Fmk. 6:—.**

N:o 744

### Sähkö paperossil-sytyttäjiä,

hyvin mukavia ja käytännöllisiä  
**Smk:sta 1:—, — 2: 50.** kplta.

N:o 745

### Taskukelloja.

Hieno kullalla päälystetty miesten ankkurikello, on täsmällisesti kultakellon näköinen, ehdottomasti yksivä väri, varma käynti, myydään polkuhihtaan. **Smk. 15:—.**

N:o 746

### Kellonperät,

miesten, kullalla päälystettyjä, hyvin kauniit. Kpl. **Smk. 2:50**

### Voimistelurenkaita trapetsilla.

N:o 747. Puisilla renkaila  
**Smk. 15:—.**

N:o 748. Nahalla päälystettyjä rautarenkailla **Smk. 10:—.**

N:o 749. **Rintalevittäjiä**  
Kpl. **Smk. 15:—.**

N:o 750. **Hockeynuija,**  
**3—7 mksta**

N:o 751. **Hockey-palloja,**  
Kpl. **Smk. 1: 50.**

N:o 752. **Juoksu-kenkiä**  
priima englant. Pari **Smk. 11: 50.**

N:o 753. **Hyppykenkiä,** priima englant. **Smk. 12: 50.**

N:o 744

### Elektriska papeross-tändare,

i olika mönster, mycket trefliga och praktiska. Från **Fmk. 1:— till 2:50** pr. st.

N:o 745

### Fickur.

Ett elegant herr-ur af guld double med ankargång; liknar precis ett guldur; absolut bållbar färg, säker gång, säljes till det enormt billiga priset **Fmk. 15:—** pr. st.

N:o 746

### Urked,

för herrar, af guld double, särdeles vacker ked. Pr. st. **Fmk. 2:50.**

### Gymnastikringar med trapetz.

N:o 747. Med träringar  
**Fmk. 10:—.**

N:o 748. Med läderbeklädda järnringar **Fmk. 10:—.**

N:o 749. **Bröstutvidgare**  
Pr. st. **Smk. 15:—.**

N:o 750. **Hockeyklubbor,**  
från **Fmk. 3:— till 7:—.** pr. st.

N:o 751. **Hockey-bollar** pr. st. **Smk. 1: 50.**

N:o 752. **Springskori** prima engelska pr. par. **Fmk. II: 50.**

N:o 753. **Hoppskor**, prima engelska pr. par **Fmk. 12 50.**

N:o 754. **Heittokeihäs**, kpl.  
**Smk. 2: 50.**

N:o 755. **Keihäänkärki**,  
Kpl. **Smk. 2: 75.**

### Jääkenkiä.

N:o 756. **Jääkenkä**, neljällä  
naulalla ja hihnoilla.  
Kpl. **Smk. 2: -.**

N:o 757. **Jääkenkä**, ruuvilla.  
Kpl. **Smk. 1: 25.**

N:o 758. **Jääkenkä**, sama  
kuin N:o 758, mutta ilman remmiä.  
Kpl. **Smk. - :75.**

N:o 759. **Juoksukengän  
nauloja**, tusina **Smk. 1: 75.**

N:o 754. **Kastspjut** pr. st.  
**Fmk. 2: 50.**

N:o 755. **Spjutspets** pr. st.  
**Fmk. 2: 75.**

### Broddar.

N:o 756. **Brodd**, med fyra  
sömmar och remmar.  
Pr. st. **Fmk. 2: -.**

N:o 757. **Brodd**, med skruf.  
Pr. st. **Fmk. 1: 25.**

N:o 758. **Brodd** likn. N:o 756  
men utan remmar. **Fmk. - :75.**

N:o 759. **Spikar till spik-  
skor**, pr. duss. **Fmk 1: 75.**

No 141 **Hinterer** Kpl. No 141 **Hinterer** Kpl.  
Smkr. 5:50. Smkr. 5:50.

No 142 **Kirchenkranz** Kpl. No 142 **Kirchenkranz** Kpl.  
Smkr. 5:50. Smkr. 5:50.

No 143 **Broad** Kpl. No 143 **Broad** Kpl.  
Smkr. 5:50. Smkr. 5:50.

No 144 **Broad** Kpl. No 144 **Broad** Kpl.  
Smkr. 5:50. Smkr. 5:50.

No 145 **Spiral Tin pipe** Kpl. No 145 **Spiral Tin pipe** Kpl.

No 146 **Spikes** Kpl. 1:50. No 146 **Spikes** Kpl. 1:50.

No 147 **Spikes** Kpl. 1:50. No 147 **Spikes** Kpl. 1:50.

No 148 **Spikes** Kpl. 1:50. No 148 **Spikes** Kpl. 1:50.

No 149 **Spikes** Kpl. 1:50. No 149 **Spikes** Kpl. 1:50.

No 150 **Spikes** Kpl. 1:50. No 150 **Spikes** Kpl. 1:50.

No 151 **Spikes** Kpl. 1:50. No 151 **Spikes** Kpl. 1:50.

No 152 **Spikes** Kpl. 1:50. No 152 **Spikes** Kpl. 1:50.

No 153 **Spikes** Kpl. 1:50. No 153 **Spikes** Kpl. 1:50.

No 154 **Spikes** Kpl. 1:50. No 154 **Spikes** Kpl. 1:50.

No 155 **Spikes** Kpl. 1:50. No 155 **Spikes** Kpl. 1:50.

No 156 **Spikes** Kpl. 1:50. No 156 **Spikes** Kpl. 1:50.

No 157 **Spikes** Kpl. 1:50. No 157 **Spikes** Kpl. 1:50.

No 158 **Spikes** Kpl. 1:50. No 158 **Spikes** Kpl. 1:50.

No 159 **Spikes** Kpl. 1:50. No 159 **Spikes** Kpl. 1:50.

No 160 **Spikes** Kpl. 1:50. No 160 **Spikes** Kpl. 1:50.

No 161 **Spikes** Kpl. 1:50. No 161 **Spikes** Kpl. 1:50.

No 162 **Spikes** Kpl. 1:50. No 162 **Spikes** Kpl. 1:50.

No 163 **Spikes** Kpl. 1:50. No 163 **Spikes** Kpl. 1:50.

No 164 **Spikes** Kpl. 1:50. No 164 **Spikes** Kpl. 1:50.

No 165 **Spikes** Kpl. 1:50. No 165 **Spikes** Kpl. 1:50.

No 166 **Spikes** Kpl. 1:50. No 166 **Spikes** Kpl. 1:50.

No 167 **Spikes** Kpl. 1:50. No 167 **Spikes** Kpl. 1:50.

No 168 **Spikes** Kpl. 1:50. No 168 **Spikes** Kpl. 1:50.

No 169 **Spikes** Kpl. 1:50. No 169 **Spikes** Kpl. 1:50.